

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Emissionsminderung
Naturstein-Aufbereitungsanlagen
in Steinbrüchen

VDI 2584

Emission control
Rock processing in quarries

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

*Der Entwurf der Richtlinie wurde mit Ankündigung im Bundesanzeiger einem öffentlichen Einspruchsverfahren unterworfen.
Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich*

*The draft of this Guideline has been subject to public scrutiny after announcement in the Bundesanzeiger (Federal Gazette).
No guarantee can be given with respect to the English translation. – The German version of this Guideline shall be taken as authoritative.*

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	2	Preliminary note	2
Geltungsbereich	2	Scope of validity	2
1 Technologie	3	1 Technology	3
1.1 Allgemeines	3	1.1 General	3
1.2 Aufbereitung	4	1.2 Processing	4
1.2.1 Vorzerkleinerung	4	1.2.1 Primary crushing	4
1.2.2 Nachzerkleinerung	4	1.2.2 Secondary crushing	4
1.2.3 Feinzerkleinerung	4	1.2.3 Tertiary crushing	4
1.2.4 Feinstzerkleinerung	5	1.2.4 Grinding	5
1.2.5 Dosierung und Verladung	5	1.2.5 Weighing and loading	5
1.2.6 Zerkleinerungs- und Klassiermaschinen	5	1.2.6 Size-reduction and classifying equipment	5
1.3 Emissionsquellen	8	1.3 Emission sources	8
1.3.1 Staubförmige Emissionen	8	1.3.1 Dusts	8
1.3.2 Gasförmige Emissionen	8	1.3.2 Gaseous emissions	8
1.3.3 Geräusche	8	1.3.3 Noise	8
2 Technische Möglichkeiten zum Vermindern der staubförmigen Emissionen	9	2 Possible techniques for dust reduction	9
2.1 Aufbereitungsbereiche	9	2.1 Processing sectors	9
2.1.1 Vorzerkleinerung, Nach- und Feinzerkleinerung	10	2.1.1 Primary, secondary and tertiary crushing	10
2.1.2 Klassiereinrichtungen	10	2.1.2 Classifying equipment	10
2.1.3 Fördereinrichtungen (Übergabe- und Abwurfstellen)	10	2.1.3 Conveying equipment (transfer and discharge points)	10
2.1.4 Silos	11	2.1.4 Silos	11
2.1.5 Freilager	12	2.1.5 Outdoor storage	12
2.1.6 Verkehrsflächen und Verladestellen	12	2.1.6 Traffic areas and loading sites	12
2.2 Anlagenarten	13	2.2 Plant types	13
2.2.1 Allgemeines	13	2.2.1 General	13
2.2.2 Staubbindende Anlagen	13	2.2.2 Dust-suppression plant	13
2.2.3 Staubabscheidende Anlagen (filternde Abscheider)	13	2.2.3 Dust-separating plant (filtering separators)	13
2.3 Wahl der Bedüsungsanlage oder des Abscheiders	14	2.3 Choice of spray unit or separator	14
3 Beschränkung der Emissionen	15	3 Limitation of emissions	15
4 Anleitung für Emissionsmessungen	16	4 Instructions for emission measurements	16
4.1 Aufgabenstellung	16	4.1 Objective	16
4.2 Meßplanung	17	4.2 Measurement planning	17
4.3 Bezugsgrößen	17	4.3 Reference values	17
4.4 Meßverfahren	17	4.4 Measurement methods	17
4.5 Auswertung der Messungen, Meßbericht	18	4.5 Evaluation of the measurements, measurement report	18
Schrifttum	20	References	20

Kommission Reinhaltung der Luft (KRdL) im VDI und DIN
Ausschuß Naturstein-Aufbereitungsanlagen in Steinbrüchen